



Brüsszel, 2019. június 20.  
(OR. en, pt, de)

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2016/0359(COD)

---

---

9170/2/19  
REV 2 ADD 1 REV 1

CODEC 1052  
JUSTCIV 119  
EJUSTICE 64  
ECOFIN 483  
COMPET 389  
EMPL 264  
SOC 356

## FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

---

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács

---

Tárgy: Tervezet – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a megelőző szerkezetátalakítási keretéről, az adósság alóli mentesítésről és az eltiltásokról, valamint a szerkezetátalakítási, fizetéseképtelenségi és adósság alóli mentesítési eljárások hatékonyságának növelését célzó intézkedésekről, és az (EU) 2017/1132 irányelv módosításáról (Szerkezetátalakítási és fizetéseképtelenségi irányelv) **(első olvasat)**

- A jogalkotási aktus elfogadása
- Nyilatkozatok

---

### Portugália nyilatkozata

Portugália elismeri, hogy a megelőző szerkezetátalakítás kereteiről, a második esélyről, a szerkezetátalakítási, fizetéseképtelenségi és mentesítési eljárások hatékonyságának növelését célzó intézkedésekről és a 2012/30/EU irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvjavaslat szövege kellő rugalmasságot biztosít a tagállamok számára ahhoz, hogy az adósságelengedésből bizonyos adósságkategóriákat kizárhassanak, korlátozhassák az adósságelengedés igénybevételét, vagy hosszabb adósságelengedési időszakot határozhassanak meg, feltéve hogy az ilyen kizárások, korlátozások és hosszabb adósságelengedési időszakok alkalmazása kellően indokolt.

Portugália értelmezése szerint a tagállamok nemcsak azért tarthatják fenn az olyan rendelkezéseiket, vagy vezethetnek be olyan rendelkezéseket, amelyek kizárják vagy korlátozzák az adótartozás elengedésének igénybevételét, mert az ilyen intézkedések az adótartozás különös jellegénél fogva kellően indokoltnak tekintendők, hanem azért is, mert olyan uniós jogszabály elfogadásához, amely hatással van a forgalmi adók, a jövedéki adók és egyéb adóformák befizetésére, más különös jogalapra lenne szükség, amelyhez kapcsolódóan pedig az Európai Unió működéséről szóló szerződés értelmében különleges jogalkotási eljárás lenne alkalmazandó.

Ezt szem előtt tartva Portugália az irányelv átültetésekor az adótartozás elengedésének igénybevételére vonatkozó szabályozás tekintetében ezt az álláspontot kívánja fenntartani.

### **Németország nyilatkozata**

Németország jóváhagyja az Európai Parlament által a megelőző szerkezetátalakítás kereteiről, a második esélyről, a szerkezetátalakítási, fizetéseképtelenségi és mentesítési eljárások hatékonyságának növelését célzó intézkedésekről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló bizottsági javaslatról (COM(2016) 723) első olvasatban kialakított álláspontot.

I.

Mindazonáltal – hivatkozva az IB Tanács 2018. június 4–5-i, valamint október 11–12-i üléseinek jegyzőkönyvében rögzített korábbi nyilatkozataira – Németország ismételten hangsúlyozni kívánja azon álláspontját, mely szerint a bankunió összefüggésében a javaslat nem járul hozzá jelentős mértékben azokhoz az intézkedésekhez, amelyek a nemteljesítő hitelállomány fenntartható csökkentéséhez és kialakulásának jövőbeli elkerüléséhez szükségesek. E cél teljesüléséhez messzebbmenő rendelkezésekre lenne szükség, például annak garantálására, hogy a biztosítékkal rendelkező hitelezők ténylegesen hozzájuthassanak a biztosíték értékéhez a felszámolási eljárás során.

Ezenkívül az irányelv a II. címben (megelőző szerkezetátalakítási keretek) jelentős számú, nemzeti mérlegelés alapján gyakorolható lehetőséget biztosít a tagállamoknak, és ezáltal olyan végrehajtási formák alkalmazására is teret enged számukra, amelyek nem biztosítanak megfelelő védelmet a visszaélésekkel és a gazdaságilag nem hatékony szerkezetátalakítási próbálkozásokkal szemben. Ez a szükséges fizetéseképtelenségi eljárások elhúzódtásához, következésképpen alacsonyabb visszafizetési rátához vezethet.

Továbbá célszerű lenne valamennyi tagállam számára kötelezővé tenni az V. címben (Ellenőrzés), a 29. cikk (3) bekezdésének b) pontjában a visszafizetési rátára vonatkozóan előírt adatgyűjtést annak érdekében, hogy a bankunióval összefüggésben össze lehessen hasonlítani a fizetéseképtelenségi eljárások hatékonyságát.

A fentiekből következően a javasolt irányelv nem biztosítja a hitelezők védelmének szükséges minimális szintjét, és ezért nem jelent számottevő előrelépést az európai nemteljesítő hitelek kezelésére vonatkozó, 2017. július 11-i cselekvési terv végrehajtása szempontjából.

## II.

Végezetül, Németország értelmezése szerint – ahogyan azt a (95) preambulumbekzdés is megállapítja – az irányelv alárendelt a 2001. november 16-án Fokvárosban aláírt, a mobil berendezésekkel kapcsolatos nemzetközi érdekekről szóló egyezménynek (HL L 121., 2009.5.15., 8. o.) és annak összes jegyzőkönyvének, továbbá hogy ennek explicit megfogalmazására csupán azért nem került sor a rendelkező részben (a 31. cikk (3) bekezdésében), mivel a kiegészítő jegyzőkönyvek, amelyekre az említett bekezdés szövege nem utal, még nem léptek hatályba. Németország ezért azt feltételezi, hogy amennyiben összeütközés alakul ki a 2001. november 16-án Fokvárosban aláírt, a mobil berendezésekkel kapcsolatos nemzetközi érdekekről szóló egyezmény kiegészítő jegyzőkönyveivel, miután azok hatályba léptek, az irányelv alkalmazása nem fogja sérteni az említett kiegészítő jegyzőkönyvek alkalmazását sem, ezért kizárható a nemzetközi jog rendelkezéseinek sérelme.